



CAME

119RF70

DADOO

## IT DESCRIZIONE

Lampeggiatore a LED in ABS con alimentazione a 24/110/230 V e predisposto per attacco antenna.

### Installazione

- Predisporre i cavi necessari all'alimentazione.
- Preparare la base **A** forando (max Ø 5) sulle impronte **A** e sfondando quella per i cavi **B** con un cacciavite.
- SE MONTATO A PARETE, usare il supporto **B** fissandolo con viti e tasselli adeguati al tipo di parete (max Ø 8).
- Inserire i dadi **1** sulle sedi appropriate **C** del supporto **B**.
- Passare i cavi e fissare la base sul supporto con le viti **2**.
- SE MONTATO IN PIANO, passare i cavi e fissare la base **A** con viti e tasselli adeguati al tipo di piano (max Ø 8).
- Collegare i cavi alla scheda **C** e fissarla capovolta alla base con le viti **3**.
- Staccare manualmente il corpo del lampeggiatore **D** dal riflettore **E** e fissarlo sopra la base **A** con le viti **4**.
- Infine montare il riflettore fissandolo con le viti di sicurezza **5** mediante chiave esagonale da 3 mm.

Se non presente sull'automazione, prevedere un fusibile di protezione da 630 mA.

### Dati tecnici

Tipo	DADOO
Alimentazione	24 V AC/DC - 110 V AC - 230 V AC
Potenza	6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC) 4 W (110 V) / 7 W (230 V)
Intermittenza/lavoro	50%
Grado di protezione	IP 54
Classe circuiti	

**Dichiarazione CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE. Su richiesta è disponibile la copia conforme all'originale della dichiarazione di conformità.

**Dismissione e smaltimento** - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastica, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

**NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!**

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

## EN DESCRIPTION

ABS flashing LED with 24/110/230 V power supply. Antenna connection possible.

### Installation

- Prepare the power cables required.
- Prepare the base **A** by drilling (max Ø 5) the marked points **A** and piercing **B** with a screwdriver.
- IF MOUNTED ON THE WALL, use the support **B** securing it using appropriate screws and plugs for the type of wall (max Ø 8).
- Insert the nuts **1** in position **C** on the support **B**.
- Pass the cables through and secure the base to the support using the screws **2**.
- IF MOUNTED ON THE GROUND, pass the cables through and secure the base **A** using appropriate screws and plugs for the type of surface (max Ø 8).
- Connect the cables to the board **C** and secure it upside down to the base using the screws **3**.
- Manually detach the body of the flashing light **D** from the reflector **E** and secure it above the base **A** using the screws **4**.
- Finally, assemble the reflector, securing it using the safety screws **5** and a 3 mm hex key.

Install a 630 mA safety fuse if not featured on the operator.

### Technical data

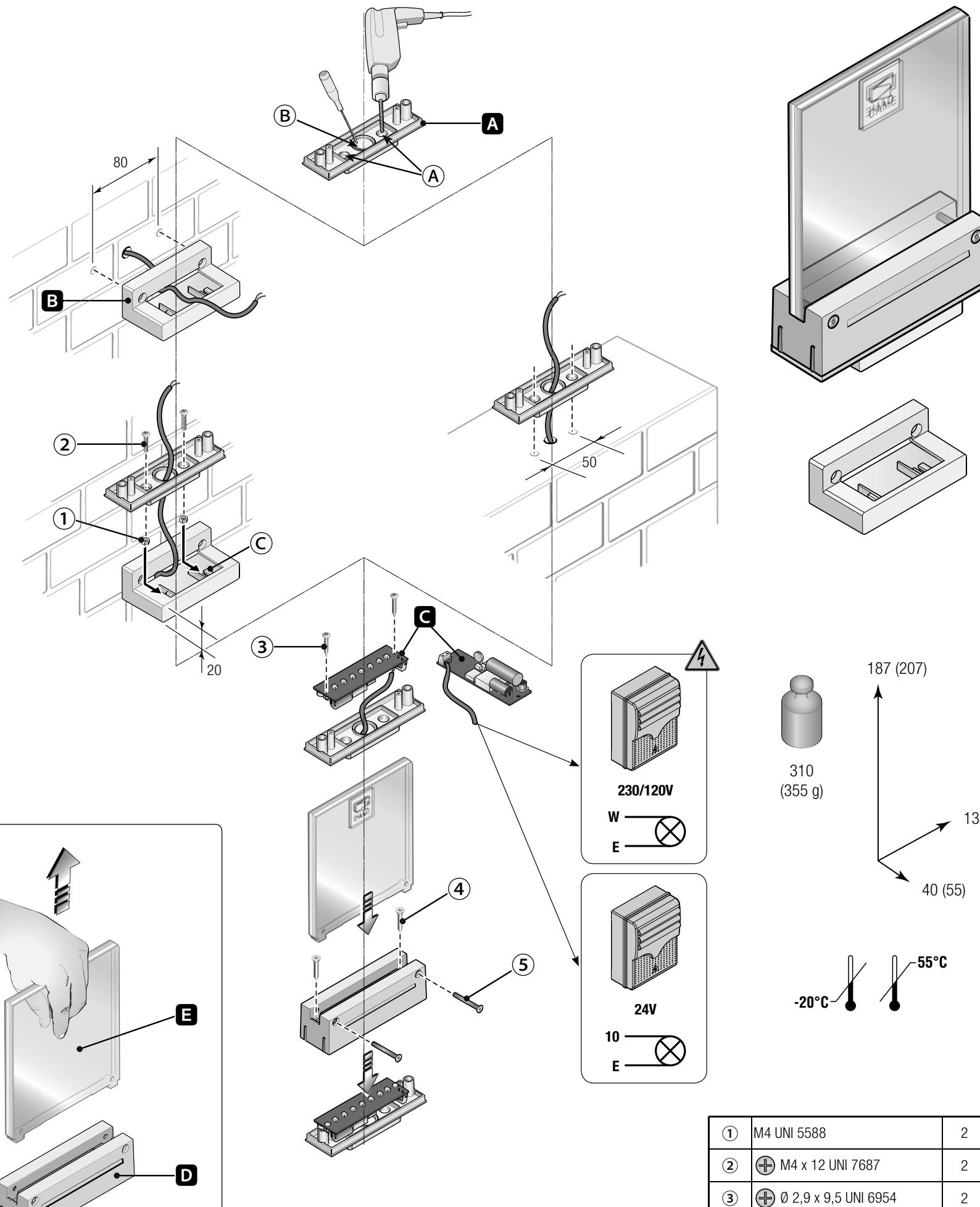
Type	DADOO
Power supply	24 V AC/DC - 110 V AC - 230 V AC
Power	6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC) 4 W (110 V) / 7 W (230 V)
Intermittence/work	50%
Protection rating	IP 54
Circuit class	

**Declaration CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions established in Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC. A true copy of the declaration of conformity is available upon request.

**Decommissioning and disposal** - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal. Packaging components (cardboard, plastic etc.) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them. Other components (circuit boards, transmitter batteries etc.), on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

**DISPOSE OF PROPERLY!**

The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.



<b>①</b>	M4 UNI 5588	2
<b>②</b>	+ M4 x 12 UNI 7687	2
<b>③</b>	+ Ø 2,9 x 9,5 UNI 6954	2
<b>④</b>	+ Ø 3,9 x 16 UNI 6955	2
<b>⑤</b>	Ø 3,9 x 33 TSP	2

IT Italiano

EN English

FR Français

DE Deutsch

ES Español

NL Nederlands

PT Portugues

PL Polski

RU Русский

HU Magyar

HR Hrvatska

UK Українська

www.came.com

CAMEGROUP

119RF70 - ver. 3 - 04/2014

## DE BESCHREIBUNG

LED-Blinkleuchte aus ABS, Betriebsspannung 24/110/230 V mit Antennensteckplatz.

### Montage

- Die notwendigen Stromkabel verlegen.
- Grundplatte A vorbereiten, dazu die vorgestanzten Löcher (max. Ø 5) durchbohren (A) und den Kabeldurchlass mit B einem Schraubenzieher durchstechen.
- BEI WANDMONTAGE, die Halterung B verwenden und mit für die Wand geeigneten Schrauben und Dübeln (max. Ø 8) befestigen.
- Muttern an den ① dafür vorgesehenen Stellen auf der C Halterung B einstecken.
- Kabel durchziehen und Grundplatte mit den Schrauben auf der Halterung befestigen (2).
- BEI EBENER MONTAGE, Kabel durchziehen und Grundplatte A mit für die Fläche geeigneten Schrauben und Dübeln (max. Ø 8) befestigen.
- Kabel an die Platine C anschließen und diese umgedreht mit den Schrauben auf der Grundplatte befestigen (3).
- Blinkleuchte D von Hand vom Reflektor E abnehmen und auf die Grundplatte A befestigen, dazu die Schrauben verwenden (4).
- Zum Schluss den Reflektor mit den Sicherheitsschrauben und dem ③ mm Sechsantschlüssel befestigen.

Wenn nicht im Antrieb vorhanden, eine Schmelzsicherung zu 630 mA vorsehen.

### Technische Daten

Typ	DADOO
Betriebsspannung	24 V AC/DC - 110 V AC - 230 V AC
Leistung	6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC) 4 W (110 V) / 7 W (230 V)
ED 50%	
Schutzart IP 54	
Klasse Stromkreis	

**Herstellererklärung CEE** - Die Came Cancelli Automatici S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG und 2004/108/EG entspricht. Auf Anfrage ist eine dem Original entsprechende Kopie der Konformitätserklärung verfügbar.

**Abbau und Entsorgung** - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platine, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

**NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!**

*Die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung geändert werden.*

Wenn nicht im Antrieb vorhanden, eine Schmelzsicherung zu 630 mA vorsehen.

## ES DESCRIPCIÓN

Lámpara de LED en ABS con alimentación de 24/110/230 V y predisposición para conexión de antena.

### Instalación

- Predisponer los cables necesarios para la alimentación.
- Preparar la base A taladrando (máx Ø 5) en las cavidades (A) y marcar la correspondiente a los cables (B) con un destornillador.
- SIESTA MONTADO A LA PARED, usar el soporte B fijándolo con tornillos y tacos aptos para el tipo de pared (máx Ø 8).
- Colocar las tuercas (1) en los respectivos alojamientos (C) del soporte B.
- Pasar los cables y fijar la base con los tornillos en el soporte (2).
- SI ESTÁ MONTADO SOBRE UN PLANO, pasar los cables y fijar la base A con tornillos y tacos aptos para el tipo de superficie (máx Ø 8).
- Conectar los cables a la tarjeta C y fijarla a la base al revés con los tornillos (3).
- Extraer manualmente el cuerpo de la lámpara D del reflector E y fijarlo sobre la base A con los tornillos (4).
- Por último montar el reflector fijándolo con los tornillos de seguridad (5) mediante una llave hexagonal de 3 mm.

**Desguace y reciclado** - Antes de operar es siempre conveniente verificar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) son assimilables a los desechos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin dificultad efectuando la recogida diferenciada para el sucesivo reciclaje de dichos materiales. Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de emisores, etc.) podrían contener sustancias que contaminan. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y el reciclado de los mismos.

**¡NO DISEMINAR EN EL MEDIOAMBIENTE!**

Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

### Datos técnicos

#### Tip

#### DADOO

#### Alimentación

#### 24 V AC/DC - 110 V AC -

#### 230 V AC

#### Potencia

#### 6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC)

#### 4 W (110 V) / 7 W (230 V)

#### Trabajo intermitente

#### 50%

#### Grau de protecção

#### IP 54

#### Classe de circuitos

#### 

#### Declaração CEE

Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 2006/95/CE e 2004/108/CE.

É disponivel, sob solicitação, uma cópia da declaração de conformidade idêntica ao original.

#### Desmantelamento e eliminação

Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) podem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para reciclagem.

Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) contrariamente podem conter substâncias poluentes. Portanto, devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

#### NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados suscetíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

## PL OPIS

### Dados técnicos

#### Typ

#### DADOO

#### Alimentação

#### 24 V AC/DC - 110 V AC -

#### 230 V AC

#### Potência

#### 6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC)

#### 4 W (110 V) / 7 W (230 V)

#### Trabalho intermitente

#### 50%

#### Grau de protecção

#### IP 54

#### Classe de circuitos

#### 

#### Declaración CEE

Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 2006/95/CE e 2004/108/CE.

É disponivel, sob solicitação, uma cópia da declaração de conformidade idêntica ao original.

#### Desmantelamento e eliminação

Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) podem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para reciclagem.

Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) contrariamente podem conter substâncias poluentes. Portanto, devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

#### NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados suscetíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

## HR OPIS

### Műszaki adatok

#### Típus

#### DADOO

#### Tápfeszültség

#### 24 V AC/DC - 110 V AC -

#### 230 V AC

#### Teljesítmény

#### 6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC)

#### 4 W (110 V) / 7 W (230 V)

#### Üzemhányad

#### 50%

#### Érintésvédelmi osztály

#### IP 54

#### Áramkörök szigetelési osztály

#### 

#### Nyilatkozat CEE

Came Cancelli Automatici S.p.A. kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a 2006/95/EK és 2004/108/EK irányelvek alkalmazható részeiben meghajlított alapvető követelményeknek és vonatkozó előírásoknak.

Igényelhető a megfelelős nyilatkozat eredeti másolata.

#### Szétszerelés és semlegesítés

Mindig ellenőrizze az érvényes helyi előírások speciális rendelkezéseit. A csonopódás elemet (kartonpapír, műanyag stb.) a települési szíjjárat húladékhoz hasonlóan, a szelvét hulladékgyűjtéshez selejtészhető. Már alkatrész (elektronikai panelek, tükörkamrások elemei stb.) környezetbennező anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket ezért le kell szerezní és az összegyűjtésükre szaksosodott vállalkozás telephelyén leadni.

Végül szerej fel a reflektort a biztonsági csavarokkal (5) 3 mm-es imbuszkulccsal.

Amennyiben nem röse a automatikának, szereljen fel egy 630 mA-es védőbiztosítékot.

### Tehnički podaci

#### Tip

#### KLED

#### Napajanje

#### 24 V AC/DC - 110 V AC -

#### 230 V AC

#### Snaga

#### 6 W (24 V AC) / 5 W (24 V DC)

#### 4 W (110 V) / 7 W (230 V)

#### Prekidanje/rad

#### 50%

#### Stupanj zaštite IP 54

#### Klasa strujnih krugova

#### 

#### Izjava CEE

CAME Cancelli Automatici S.p.A. izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s blinim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama iz Direktive 2006/95/EZ i 2004/108/EZ.

Prijevoz uključuje izjavljivanje u skladu s pravilnicima o prevozu i uključuje izjavu o uključivanju u skupinu za prevoz.

#### Prestanak uporabe i zbrinjanje

Privez zbrinjanje - Prije zbrinjanja uvijek je preporučljivo provjeriti specifične važeće propise u mjestu ugradnje. Sastavni dijelovi ambalaže (karton, plastika i dr.) smatraju se kritim komunalnim otpadom i njihovo zbrinjanje ne predstavlja potrebu koju zahtijevaju odvojenom prikupljanju otpada za reciklazu.

Ostali dijelovi (elektroničke kartice, baterije, odabijaliči i dr.) mogu sadržavati onečišćujuće tvari. Stoga se moraju ukloniti i predati ovlaštenim poduzećima za skupljanje i zbrinjanje takvog otpada.

#### NE BACAJTE U OKOLIŠ!

Podaci i informacije navedeni u ovom priručniku podložni su izmjenama i bilo kojem trenutku bez obzira prethodne obavijesti.

#### NE ZABRJAJTE NIKOLIŠNE SEREDOVISHE!

Vec dati i informacija, ki stojijo v tej navodili, lahko bodo spremene brez predhodnega opozorila.

#### DE BESCHRIJVING

Leidknipperlicht in ABS met aansluitspanning 24/110/230 V en met antenneaansluiting.

### Technische gegevens

## &lt;h4